



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 02.07.2001
KOM(2001) 360 endelig

2001/0144 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om gennemførelsesbestemmelser til artikel 12, stk. 2, i aftalen i form af brevveksling
mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. I afsnit I i aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra af 28. juni 1990 oprettes en toldunion for varer henhørende under kapitel 25 til 97 i Det Harmoniserede System (HS). I afsnit II fastsættes ordningen for varer, der ikke er omfattet af toldunionen (kapitel 1 til 24 i HS). Der er tale om en ensidig præferenceordning, hvorved varer med oprindelse i Andorra fritages for told ved indførsel i Fællesskabet i henhold til de præferenceoprindelsesregler, der er anført i et tillæg til aftalen, mens fællesskabsvarer udelukkende indrømmes mestbegunstigelsesbehandling (artikel 12, stk. 1).
2. En kategori af fællesskabsvarer er imidlertid omfattet af en præferencesats (svarende til 60% af den sats, der anvendes for varer fra tredjelande) ved indførsel i Andorra. I artikel 12, stk. 2, fastsættes en præferencesats for fabrikeret tobak, som henhører under HS-kode 24 02 og 24 03 og er fremstillet af råtabak, der er overgået til fri omsætning i Fællesskabet. Præferencebehandlingen af fabrikeret tobak fra Fællesskabet er således ikke betinget af, at varen har præferenceoprindelse i Fællesskabet, men at den er fremstillet i Fællesskabet af råtabak og har status som fællesskabsvare.
3. Disse varer er ikke omfattet af bestemmelser vedrørende transit og status, der vedtages af den blandede komité. Der er ikke fastlagt nogen gennemførelsesbestemmelser til artikel 12, stk. 2, og der hersker derfor både retligt set og i praksis usikkerhed om, hvordan præferencebehandlingen tildeles, og hvilken dokumentation der skal fremlægges. Eksportører, der anmoder om oprindelsescertifikater og T2- og T2L-dokumenter med henblik på at opnå præferencebehandling i Andorra, behandles tydeligvis forskelligt. Det er derfor nødvendigt at finde frem til en løsning.
4. Kommissionen foreslår, at problemet løses ved, at Rådet vedtager en forordning, der giver toldmyndighederne i Fællesskabet mulighed for at påtegne et certifikat ved udførslen af fabrikeret tobak til Andorra med henblik på anvendelsen af artikel 12, stk. 2, i aftalen. Fyrstendømmet Andorra har på sin side indvilget i at vedtage et dekret om, at præferencesatsen bevilges på grundlag af certifikatet i bilag I.
5. Kommissionen foreslår derfor Rådet, at det snarest muligt vedtager vedlagte forslag til forordning.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om gennemførelsesbestemmelser til artikel 12, stk. 2, i aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra², særlig artikel 12, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved indførsel i Fyrstendømmet Andorra af varer, som henhører under HS-kode 24 02 og 24 03 og er fremstillet i Fællesskabet af råtabak, der opfylder betingelserne i artikel 3, stk. 1, i nævnte aftale, anvendes der en præferencesats svarende til 60% af den sats, der i Fyrstendømmet Andorra anvendes for de samme varer over for tredjelande, jf. artikel 12, stk. 2, i nævnte aftale.
- (2) Der bør fastlægges gennemførelsesbestemmelser til artikel 12, stk. 2, for at sikre en ensartet fortolkning og anvendelse af denne artikel -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Ved indførsel af varer, der er omhandlet i artikel 12, stk. 2, i aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Fyrstendømmet Andorra, i det følgende benævnt "aftalen", anvendes der en præferencesats ved fremlæggelse af det certifikat, der er vist i bilag I.

¹ EFT C ...

² EFT L 374 af 31.12.1990, s. 14. Aftalen er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

Artikel 2

Almindelige betingelser for udstedelse

1. Certifikatet udstedes af toldmyndighederne i eksportlandet på anmodning af eksportøren eller dennes bemyndigede repræsentant, på førstnævntes ansvar. Med henblik herpå udfylder eksportøren eller dennes bemyndigede repræsentant det certifikat, der er vist i bilaget, på et af de sprog, hvorpå aftalen er affattet.
2. Certifikatet udstedes af toldmyndighederne i en af Fællesskabets medlemsstater, hvis de varer, der henhører under HS-kode 24 02 et 24 03, er fremstillet i Fællesskabet af råtabak, der er overgået til fri omsætning i Fællesskabet.
3. De toldmyndigheder, der har udstedt certifikatet, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at kontrollere, at de pågældende betingelser er opfyldt. Til dette formål har de ret til at kræve enhver form for beviser og foretage enhver kontrol, de finder nødvendig. Toldmyndighederne sikrer desuden, at formularen er behørigt udfyldt.
4. En eksportør, der anmoder om udstedelse af et certifikat, skal på begæring af toldmyndighederne i det eksportland, hvor certifikatet er udstedt, til enhver tid kunne fremlægge relevant dokumentation for, at der er foretaget den nødvendige bearbejdning, og at varen har status som fællesskabsvare, jf. aftalens artikel 12, stk. 2.
5. Certifikatet påtegnes af toldmyndighederne og stilles til rådighed for eksportøren, så snart udførelsen faktisk har fundet sted eller er sikret. Den myndighed, der har udstedt certifikatet, bevarer en kopi af dokumentet.
6. De udstedende toldmyndigheder giver hvert dokument et nummer. Kopierne har det samme nummer som originalen.

Artikel 3

Forbud mod toldgodtgørelse eller -fritagelse

1. Råtabak i fri omsætning, der anvendes ved fremstilling af de forarbejdede varer, for hvilke der er udstedt eller udfærdiget et certifikat i overensstemmelse med artikel 2, er ikke omfattet af nogen form for toldgodtgørelse eller -fritagelse i Fællesskabet.
2. Eksportører af varer, der er omfattet af et certifikat, skal på begæring af toldmyndighederne i Fællesskabet til enhver tid kunne fremlægge relevant dokumentation for, at der ikke er opnået godtgørelse for det indførte råtabak, som er anvendt til fremstilling af de pågældende varer, og at al told og alle afgifter med tilsvarende virkning, der pålægges denne råtabak, faktisk er betalt.

Artikel 4

Efterfølgende udstedelse

1. Uanset artikel 2, stk. 5, kan et certifikat undtagelsesvis udstedes efter udførslen af de varer, certifikatet vedrører, men kun inden for 3 måneder fra datoen for udførslen.
2. Ved anvendelsen af stk. 1 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for udførslen af de varer, som anmodningen vedrører, og årsagerne til sin anmodning.
3. På certifikater, der udstedes efterfølgende, anføres en af følgende påtegninger i rubrik 8:

Espedido a posteriori, Udstedt efterfølgende, Nachträglich ausgestellt, Εκδοθέν εκ των υστέρων, Issued retroactively, Delivre a posteriori, Rilasciato a posteriori, Achteraf afgegeven, Emitido a posteriori, Annettu jalkikateen, Utfärdat i efterhand, emes a posteriori.

Artikel 5

Udstedelse af et duplikateksempplar af certifikatet

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et certifikat kan eksportøren henvende sig til de toldmyndigheder, der udstedte det, og anmode om at få udstedt et duplikateksempplar på grundlag af de hos disse myndigheder beroende udførselsdokumenter.
2. På det således udstedte duplikateksempplar anføres en af følgende påtegninger i rubrik 8:

DUPLICADO, DUPLIKAT, ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ, DUPLICATE, DUPLICATA, DUPLICATO, DUPLICAAT, SEGUNDA VIA, KAKSOISKAPPALE, DUPLICAT.

3. Duplikateksempplaret, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale certifikat, får virkning fra denne dato.

Artikel 6

Certifikatets gyldighed

1. Certifikatet er gyldigt i fire måneder fra den dato, hvor det er udstedt i udførselslandet, og skal inden for samme periode fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder.
2. Varecertifikater, som fremlægges for toldmyndighederne i Fyrstendømmet Andorra efter den endelige fremlæggelsesdato, der er fastlagt i stk. 1, kan godtages som grundlag for præferencebehandlingen jf. aftalens artikel 12, stk. 2, når overskridelsen af fristen skyldes særlige omstændigheder, eller hvis varerne er frembudt før den nævnte endelige fremlæggelsesdato.

Artikel 7

Fremlæggelse af certifikatet

1. Anmodningen om præferencebehandling indgives af importøren på det tidspunkt, hvor toldskylden opstår.
2. Certifikaterne fremlægges for toldmyndighederne i Fyrstendømmet Andorra til støtte for den toldangivelse, der gav anledning til toldskylden. Disse myndigheder kan forlange en oversættelse af certifikatet.

Artikel 8

Støttedokumenter

De i artikel 2, stk. 4, omhandlede dokumenter, der benyttes som bevis for, at varer, der er omfattet af certifikatet, opfylder betingelserne for præferencebehandlingen i aftalens artikel 12, stk. 2, og de øvrige betingelser i denne forordning, kan bl.a. omfatte følgende:

- a) dokumentation for, at den anvendte råtabak har status som fællesskabsvare, udfærdiget i overensstemmelse med Fællesskabets bestemmelser
- b) direkte dokumentation for fremstillingsprocessen for de omhandlede varer hos den pågældende eksportør eller leverandør, f.eks. hidrørende fra hans eksterne eller interne regnskab.

Artikel 9

Opbevaring af certifikater og støttedokumenter

1. En eksportør, der anmoder om udstedelse af et certifikat, skal i mindst tre år opbevare de i artikel 2, stk. 4, omhandlede dokumenter.
2. Fyrstendømmet Andorras toldmyndigheder skal i mindst tre år opbevare de certifikater, der fremlægges for dem.

Artikel 10

Gensidig bistand

1. Toldmyndighederne i Fællesskabets medlemsstater forsyner gennem Kommissionen hinanden med aftryk af de stempler, de anvender på deres toldsteder til udstedelse af certifikaterne, og med adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for at efterprøve disse certifikater.
2. For at sikre en korrekt anvendelse af denne forordning yder toldmyndighederne i Fællesskabets medlemsstater og i Andorra gensidig bistand ved kontrol af dokumenters ægthed og nøjagtighed samt af den korrekte anvendelse af bestemmelserne i de ovenstående artikler.

Artikel 11

Efterfølgende kontrol

1. Efterfølgende kontrol af certifikater foretages ved stikprøver, og i øvrigt når Fyrstendømmet Andorras toldmyndigheder har begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, hvorvidt der er foretaget den nødvendige bearbejdning, de pågældende varers status som fællesskabsvarer eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne forordning.
2. Ved anvendelsen af bestemmelserne i stk. 1 skal Fyrstendømmet Andorras toldmyndigheder tilbagesende certifikatet til udførselslandets toldmyndigheder, om fornødent med angivelse af de materielle eller formelle årsager, der berettiger en undersøgelse. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i certifikatet er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.
3. Kontrollen gennemføres af udførselslandets toldmyndigheder. De har i denne sammenhæng ret til at kræve enhver form for dokumentation og foretage enhver form for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.
4. De toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, skal underrettes om resultaterne af denne kontrol hurtigst muligt. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de pågældende varer opfylder betingelserne i artikel 12, stk. 2.
5. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar inden for ti måneder regnet fra datoen for kontrolanmodningen, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå, om de pågældende dokumenter er ægte, om der er foretaget den nødvendige bearbejdning, eller om den anvendte råtabak har status som fællesskabsvare, afslår Fyrstendømmet Andorras toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling.

Artikel 12

Sanktioner

Der iværksættes sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå den præferencebehandling for varer, der er omhandlet i aftalens artikel 12, stk. 2.

Artikel 13

Afsluttende bestemmelser

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

**CERTIFIKAT MED HENBLIK PÅ ANVENDELSEN AF ARTIKEL 12, STK. 2, I TOLDUNIONEN
MELLEM EF OG ANDORRA**

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">CERTIFIKAT FOR UDFØRSEL TIL ANDORRA AF FABRIKERET TOBAK HENHØRENDE UNDER HS-KODE 24 02 OG 24 03</p> <p style="text-align: center;">Nr.ORIGINAL.....</p> </div>	
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	2. Sidste dato for frembydelse med henblik på eksport	
NOTER: A. Certifikatet udfærdiges i en original og en kopi. B. Originalen og kopien fremlægges for det toldsted, hvor formaliteterne ved udførslen opfyldes, med henblik på påtegning. C. Den således påtegnede original fremlægges for toldstedet i Andorra.		4. Fakturanummer/-numre
5. Kollienes mærker, numre og art	6. Bruttovægt (kg)	7. Nettovægt (kg)
8. Bemærkninger		
9. TOLDVÆSENETS PÅTEGNING <i>Rigtig og bekræftet erklæring</i> Udførselsdokument Stempel formular nr. af Toldsted:..... Udstedelsesland:..... Sted....., dato..... <p style="text-align: right;">(Underskrift)</p>	10. EKSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer, at det fabrikerede tobak henhørende under ovennævnte HS-kode 24 02 eller 24 03 er fremstillet af råtabak, der er overgået til fri omsætning i Fællesskabet. De ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat. Sted....., dato..... (Underskrift)	

<p>11. Anmodning om kontrol til:</p>	<p>12. RESULTAT AF KONTROLLEN</p>
<p>Der anmodes herved om kontrol af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden</p> <p>Sted....., dato.....</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: right;">(Underskrift)</p>	<p>Kontrollen har vist, at dette certifikat (1)</p> <p><input type="checkbox"/> er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i det er rigtige</p> <p><input type="checkbox"/> ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger).</p> <p>Sted....., dato.....</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: right;">(Underskrift)</p> <p>.....</p> <p>(1) Sæt kryds ved det gældende.</p>